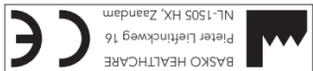


Internet: www.basko.com  
 E-mail: sales@basko.com  
 Fax: +31 (0) 75 - 612 63 73  
 Phone: +31 (0) 75 - 613 15 13  
 NL-1505 HX Zaandam  
 Pieter Liefthoekweg 16  
**Basko Healthcare**



**NL**

**Gebruiksaanwijzing**

Uw arts is degene die de P.E.A.care 2.0 spalk voorschrijft en de duur van de behandeling bepaalt. De voorgeschreven dagelijkse gebruiksduur dient strikt opgevolgd te worden. Het gekwalificeerde personeel dat de spalk aanmeet is verantwoordelijk voor de juiste pasvorm en functionaliteit van de orthese. In het geval van huidirritatie, ongewone pijn of andere complicaties die geassocieerd kunnen worden met het product kunt u contact opnemen met de behandelend arts en/of de leverancier die de spalk heeft aangemeten.

**Beoogd gebruik**

De P.E.A.care 2.0 spalk wordt ingezet bij de behandeling van een klompvoet o.a. volgens de "Ponseti-methode". De P.E.A.care spalk is slechts een orthesecomponent. Een complete orthese bestaat uit een P.E.A.care spalk met op de uiteinden Clubycare orthese schoenen gemonteerd. De voeten worden vervolgens in de noodzakelijke abductiestand geplaatst en de spalk gelijk aan de schouderbreedte ingesteld. Daarmee wordt de eerder verkregen correctie van de voet behouden en een terugval tegengegaan.

**Indicaties:**

- Arthrogyposis multiplex congenita (ICD10: Q74.3)
- Pes equinovarus congenitus (ICD10: Q66.0)

**Overige gebruiksvoorwaarden**

De spalk mag niet worden gebruikt in water.

**Gebruikersrisico's en contra indicaties**

Product is **niet** geschikt om mee te staan of te lopen. Er zijn geen gebruikersrisico's of contra-indicaties bekend.

**Onderhoudsvorschriften**

Controleer de spalk regelmatig op slijtage rond de schroefverbindingen en de snelkoppeling.

**Gebruikte materialen**

IXEF en POM, vernikkeld messing en rvs.

**Reinigingsinstructies**

Reinig de orthese met een zachte doek met max. 40°C warm water. Niet chemisch reinigen. Niet geschikt voor gebruik in de wasmachine of wasdroger.

**Verpakking**

Controleer eerst de inhoud van de verpakking:

- 1) P.E.A.care 2.0 spalk
- 2) Inbussleutel (1x) cilinderkopschroeven (4x)
- 3) Torx sleutel (1x)
- 4) Technische gebruiksaanwijzing

**Aanmeten/montage van de spalk**

**Stap 1:** Meet de schouderbreedte van het kind (Afb.1) en bepaal daarmee de overeenkomstige maat van de spalk (zie maattabel).

**Stap 2:** Instellen op de schouderbreedte: draai met de torx sleutel de stelschroeven aan de onderzijde los (Afb.2a) en stel de breedte van de spalk in op de gemeten schouderbreedte (hart op hart) (Afb.2b). Plaats de stelschroeven zo ver mogelijk uit elkaar en schroef ze weer vast.

**Stap 3:** Instellen van de abductiehoek (0° tot 80°): Knijp de twee rode ontgrendelknoppen (Quick Release) samen en schuif de voetplaat zijdelings van de voetplaatconnector af (Afb.3). Draai met de torx sleutel de stelschroef op de bovenzijde van de connector los (tot deze blokkeert) (Afb.4). Op de onderzijde van de spalk bevindt zich een gradenboog. Trek de connector iets omhoog en draai deze in de gewenste abductiehoek (in stappen van 5°) en gebruik de markering op de zijkant van de connector als referentie en richtpunt (Afb.5). Laat hierna de connector los zodat deze in de gekozen positie vergrendelt.

**Stap 4:** Instellen van de dorsaalflexie hoek (0° tot 20°): Naast de stelschroef bovenop de connector bevindt zich eveneens een gradenboog. Indien u een dorsaalflexie stand in de spalk wilt aanbrengen (volgens Ponseti-methode), kantelt u de connector naar achteren in de gewenste dorsaalflexie stand (in stappen van 5°). Gebruik ook nu de markering naast de gradenboog als referentie en richtpunt (Afb.6).

**Stap 5:** Draai nu de stelschroef op de connector zeer stevig (5,5 Nm) vast.

**Let op:** een onvoldoende geborgde stelschroef kan leiden tot speling tijdens het gebruik, waardoor de instellingen kunnen veranderen.

**Stap 6:** Herhaal de stappen 3 t/m 5 aan de andere zijde van de spalk.

**Stap 7:** Monteer de voetplaten van de spalk met de meegeleverde binnenschakant-cilinderkopschroef op de zool van de Clubycare schoen (Afb.7).

**Stap 8:** Controleer de werking van de Quick Release functie (snelkoppeling) aan beide zijden. Schuif de schoen met de voetplaat zijdelings vast op de voetplaatconnector. Druk en klik deze nu vast op de adapter (Afb.8). Let erop dat de markeringen L (links) en R (rechts) op de spalk en de voetplaten met elkaar overeenkomen. Om de schoen te ontgrendelen drukt u de twee rode ontgrendelknoppen samen en vervolgens schuift u de schoen met voetplaat zijdelings van de connector af.

**Let op:** DIT PRODUCT IS **NIE**T GESCHIKT OM MEE TE STAAN OF TE LOPEN.

**Maattabel**

Art. nr.	Maat	Spalk-breedte	Schouder-breedte
74-01391	1	195 - 275 mm	240 - 320 mm
74-01393	2	230 - 345 mm	280 - 390 mm

**DE**

**Anwendungshinweise**

Ihr Arzt verschreibt die P.E.A.care 2.0-Schiene und bestimmt die Behandlungsdauer. Die ärztliche Verordnung zur täglichen Gebrauchsdauer muss genau beachtet werden. Das Fachpersonal, welches die Schiene anpasst, ist verantwortlich für den korrekten Sitz und die Funktion der Schiene. Bei Hautreizungen, ungewöhnlichen Schmerzen oder sonstigen Komplikationen, die Ihrer Meinung nach auf die Schiene zurückzuführen sind, wenden Sie sich bitte an den behandelnden Arzt und/oder an das Fachpersonal.

**Zweckbestimmung**

Der Einsatz der P.E.A.care 2.0-Schienen erfolgt zur Behandlung eines Klumpfußes u.a nach der "Ponseti"-Methode. Bei den P.E.A.care-Schienen handelt es sich um Orthese-komponenten. Eine fertige Orthese besteht aus einer P.E.A.care-Schiene, an deren Enden Clubycare-Schuhe montiert werden. Mit Anwendung der Orthese werden die Füße in der notwendigen Außenrotationsstellung und im schulterbreiten Abstand gehalten. Damit wird die mit der Vorbehandlung erreichte Korrektur der Füße erhalten und einem Rezidiv entgegengewirkt.

**Indikationen:**

- Arthrogyposis multiplex congenita (ICD10: Q74.3)
- Pes equinovarus congenitus (ICD10: Q66.0)

**Zulässige Betriebsbedingungen**

Die Schiene darf nicht im Wasser eingesetzt werden.

**Anwendungsrisiken und Kontraindikationen**

Das Produkt ist **nicht** geeignet zum stehen oder zum Laufen. Es sind keine Anwendungsrisiken oder Kontraindikationen bekannt.

**Wartungshinweise**

Überprüfen Sie die Schiene regelmäßig auf Verschleiß im Bereich der Verschraubungen und des Schnellverschlusses.

**Verwendeten Materialien**

IXEF- und POM-Kunststoff, Messing vernickelt und RfS.

**Reinigungshinweise**

Reinigen Sie die Schiene mit einem Tuch und max. 40°C-warmem Wasser. Nicht chemisch reinigen. Nicht geeignet für der Waschmaschine oder den Trockner.

**Lieferumfang**

Überprüfen Sie den Inhalt der Verpackung:

- 1) P.E.A.care 2.0-Schiene (vormontiert)
- 2) Inbusschlüssel (1x) und Zylinderkopschrauben (4x)
- 3) Torxschlüssel (1x)
- 4) Gebrauchsanleitung für Techniker

**Anpassung / Montage**

**Schritt 1:** Messen Sie die Schulterbreite (Abb. 1) des Kindes und ermitteln Sie die richtige Schienengröße (siehe Größentabelle).

**Schritt 2:** Einstellung der Schienenbreite: Lösen Sie mit dem Torxschlüssel die Stellschraube (Abb. 2a) und stellen Sie die Schiene in Schulterbreite (Mitte zu Mitte) ein (Abb. 2b). Positionieren Sie die Stellschrauben so weit wie möglich voneinander entfernt, und ziehen Sie die Schrauben wieder fest.

**Schritt 3:** Einstellung des Abduktionswinkels (0° bis 80°): Drücken Sie die beiden roten Entriegelungsschieber (Quick Release) zusammen und schieben Sie die Fußplatte seitlich vom Fußplattenadapter weg (Abb. 3). Lösen Sie mit dem Torxschlüssel die Stellschraube auf der Oberseite des Fußplattenadapters bis zum Anschlag (Abb. 4). Auf der Unterseite der Schiene befindet sich eine Winkelskala. Ziehen Sie den Adapter leicht hoch und drehen Sie ihn in 5°-Schritten in den gewünschten Abduktionswinkel. Die Einstellung erkennen Sie an der Markierung auf der Seite des Adapters (Abb. 5). Nach Loslassen des Adapters rastet dieser wieder ein.

**Schritt 4:** Einstellung des Dorsalexensionswinkels (0° bis 20°): Neben der Stellschraube auf der Oberseite des Fußplattenadapters befindet sich ebenfalls eine Winkelskala. Wenn eine Einstellung der Dorsalexension (nach Ponseti) gewünscht ist, kippen Sie den Adapter in 5°-Schritten nach hinten in die gewünschte Position. Die Einstellung erkennen Sie an der Markierung neben der Winkelskala (Abb. 6).

**Schritt 5:** Drehen Sie die Stellschraube jetzt wieder sehr fest an (5,5 Nm).

**Hinweis:** Ein unzureichend gesicherter Stellschraube kann im Betrieb zu Spiel führen, wodurch sich die Einstellungen verändern können.

**Schritt 6:** Wiederholen Sie Schritte 3 bis 5 an der anderen Seite der Schiene.

**Schritt 7:** Montieren Sie nun die Fußplatten der Schiene mit den Innensechskant-Zylinderkopschraube auf die jeweilige Sohle der Clubycare-Schuhe (Abb. 7).

**Schritt 8:** Kontrollieren Sie die Funktion des Quick Release (Schnellverschluss) auf beiden Seiten: Schieben Sie hierfür den Schuh mit der Fußplatte seitlich auf die Schiene. Drücken und klicken Sie die Fußplatte auf die Schiene (Abb. 8). Achten Sie dabei sowohl an der Schiene als auch an der Fußplatte auf die Kennzeichnung L (links) und R (rechts). Zum Lösen drücken Sie den Entriegelungsschieber an den roten Enden zusammen und schieben Sie den Schuh mit der Fußplatte seitlich von der Schiene weg.

**Achtung:** DAS PRODUKT IST **NICHT** GEEIGNET ZUM STEHEN ODER ZUM LAUFEN

**Maßtabelle**

Art.-Nr.	Größe	Schienenbreite	Schulterbreite
74-01391	1	195 - 275 mm	240 - 320 mm
74-01393	2	230 - 345 mm	280 - 390 mm

**ENG**

**Instructions for Use**

Your doctor will prescribe a P.E.A.care 2.0 Splint and determines the duration of treatment. The medical instructions on daily use must be followed exactly. The technician fitting the Splint is responsible for the correct fitting and functioning. In the event of skin irritation, abnormal pain or any other complication you believe to be related to the product, please contact the your doctor and/or technician.

**Intended use / Indications**

The use of a P.E.A.care Splint is indicated for the treatment of club foot according to the Ponseti method. The P.E.A.care Splint is an orthotic device. The complete orthotic device consists of a P.E.A.care Splint with Clubycare Orthotic Boots attached to its ends. When using the orthosis, the feet will be kept in the necessary external rotation position and the splint itself at shoulder width. This will retain the foot correction achieved during preliminary treatment and help prevent relapse.

**Indications:**

- Arthrogyposis multiplex congenita (ICD10: Q74.3)
- Pes equinovarus congenitus (ICD10: Q66.0)

**Permitted conditions of use**

Brace may not be used in water.

**Risks associated with use and contraindications**

Product is **not** suitable for standing or walking. There are no known risks associated with use and no contraindications.

**Maintenance Instructions**

Check the braces regularly for wear around the screw fittings and Quick Release mechanism.

**Information on Materials Used**

IXEF/POM plastics, nickel-plated brass and stainless steel

**Cleaning instructions**

Clean the braces with a cloth and warm water to a max. 40°C. Do not dry-clean. Not suitable for washing machine. Do not tumble dry.

**Package content**

First check the content of the package:

- 1) P.E.A.care 2.0 Splint
- 2) Allen key (1x) and cylinder head screws (4x)
- 3) Torque key (1x)
- 4) Technical fitting instructions

**Assembling the Splint**

**Step 1:** Measure the child's shoulder width (Fig.1) and determine the correct Splint size (see size chart).

**Step 2:** Setting the Splint width at shoulder width: Loosen the set screws with the Torx key (Fig.2a) and set the Splint width equal to shoulder width (centre to centre) (Fig.2b). Position the set screws as far from each other as possible and tighten the screws.

**Step 3:** Setting the Abduction Angle (0° to 80°): Squeeze the two red release latches (Quick Release) and slide the foot plate away from the foot plate connector (Fig.3). Use the Torx key to unscrew the set screw on top of the connector (until it blocks) (Fig.4). At the bottom of the Splint is a protractor. Tilt the connector slightly, turn and position it into the desired abduction angle (in 5° increments) using the marker on the side of the connector as a reference (Fig.5). Let go of the connector by which it locks into the set position.

**Step 4:** Setting the Dorsal Flexion Angle (0° to 20°): Next to the setscrew on top of the connector a second protractor is located. If a Dorsal Flexion setting is desired (according Ponseti), tilt the connector backwards to the desired Dorsal Flexion position (in 5° increments) and use the marker next to the protractor as a reference (Fig.6).

**Step 5:** Tighten the connector setscrew very firmly (5.5 Nm).

**Note:** an inadequately secured setscrew may result in play during use which may cause the settings to change.

**Step 6:** Repeat steps 3 till 5 on the other side of the Splint.

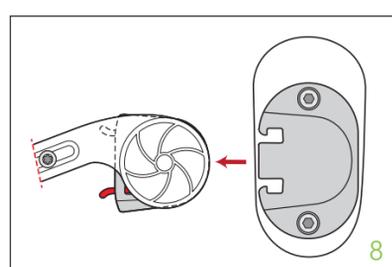
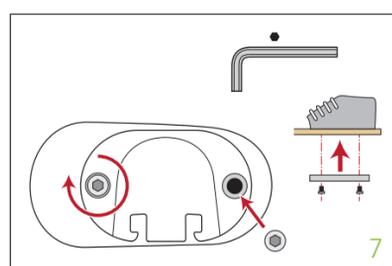
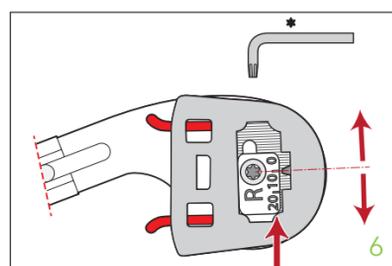
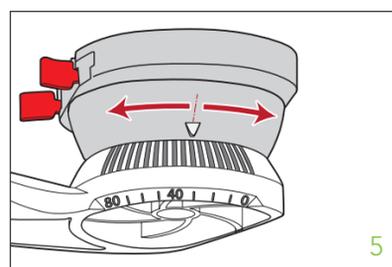
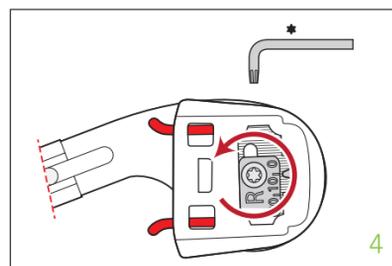
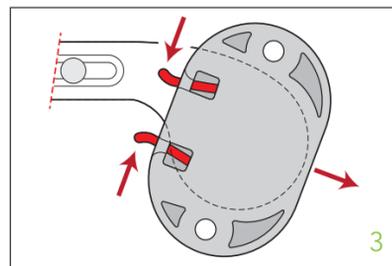
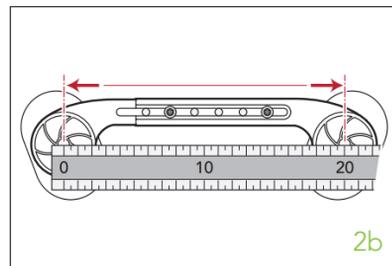
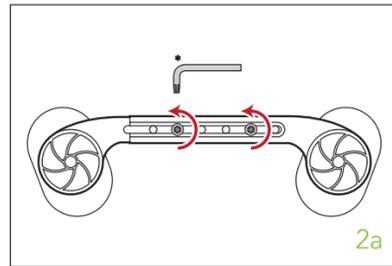
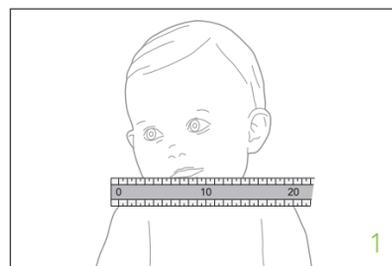
**Step 7:** Assemble the footplate's with the supplied hexagonal cylinder head screws onto the sole of the (Clubycare) shoe (Fig.7).

**Step 8:** Check the function of the quick release mechanism. Slide the shoe with the foot plate laterally onto the footplate adapter. Press and click the foot plate onto the adapter (Fig.8). Pay attention both the identification markers (left) and R (right) on the bar and foot plates correspond. To release, squeeze the red releases latches together and push the shoe with the foot plate away from the Splint.

**Note:** THIS PRODUCT IS **NOT** SUITABLE FOR STANDING OR WALKING.

**Size chart**

Art. no.	Size	Splint width	Shoulder width
74-01391	1	195 - 275 mm	240 - 320 mm
74-01393	2	230 - 345 mm	280 - 390 mm



**Basko**  
Healthcare

**P.E.A.care 2.0**  
Static Quick Release



- NL Gebruiksaanwijzing
- DE Anwendungshinweise
- ENG Instructions for Use
- FR Utilisation et application
- IT Usi e applicazioni
- ES Uso y aplicación



Instructions



**FR**

**Utilisation et application**  
Votre médecin est celui qui prescrit l'attelle P.E.A.care 2.0 et qui détermine la durée du traitement. L'utilisation quotidienne prescrite doit être respectée scrupuleusement. Le personnel qualifié qui prend la mesure de l'attelle est responsable du bon maintien et de la bonne fonctionnalité de l'orthèse. En cas d'irritation de la peau, de douleur inhabituelle ou d'autres complications qui peuvent être associées au produit, vous pouvez prendre contact avec le médecin traitant et/ou le fournisseur qui a mesuré l'attelle.

**Usage prévu**

L'attelle P.E.A.care 2.0 est utilisée pour le traitement d'un pied bot, notamment selon le procédé "Ponseti". L'attelle P.E.A.care 2.0 est seulement un composant de l'orthèse. Une orthèse complète consiste en une attelle P.E.A.care 2.0 sur laquelle sont montées aux extrémités des souliers orthopédiques Clubycare. Les pieds sont ensuite mis dans la position d'abduction requise et l'attelle est réglée à la largeur des épaules. Ainsi, la correction du pied obtenue précédemment est conservée et on lutte contre une rechute éventuelle.

**Indications :**

- Arthrogryposis multiplex congenita (ICD10 : Q74.3)
- Pes equinovarus congenitus (ICD10 : Q66.0)

**Autres conditions d'utilisation**

L'attelle ne peut pas être utilisée dans l'eau.

**Risques d'utilisation et contre-indications existants**

Le produit n'est **pas** adapté à se tenir debout ou à la marche. Il n'y a pas de risques ou de contre-indications connus.

**Consignes d'entretien**

Vérifiez régulièrement si l'attelle s'use autour des raccords à vis et du raccord rapide (Quick Release).

**Matériaux utilisés**

Plastique IXEF et POM, laiton nickelé et acier inoxydable

**Instructions de nettoyage**

Nettoyez l'orthèse avec un chiffon doux et de l'eau à maximum 40°C. Ne pas nettoyer avec des produits chimiques. Ne peut être mise dans la machine à laver ou le sèche-linge.

**Emballage**

Vérifiez d'abord le contenu de l'emballage :

- 1) Attelle P.E.A.care 2.0
- 2) Clé Allen (1x) et vis à tête cylindrique hexagonale (4x)
- 3) Clé dynamométrique (1x)
- 4) Directives techniques

**Mesure/montage de l'attelle**

**Étape 1:** Mesurez la largeur des épaules de l'enfant (Fig. 1) et déterminez ainsi la taille appropriée de l'attelle (voir tableau des tailles).

**Étape 2:** Réglage de la carrure : desserrez avec la clé dynamométrique les vis de réglage dans la partie inférieure de l'attelle (Fig. 2a) et réglez la largeur de l'attelle selon la carrure mesurée (de centre à centre, entre les vis) (Fig. 2b). Placez les vis de réglage aussi loin que possible l'une de l'autre et resserrez-les.

**Étape 3:** Réglage de l'angle d'abduction (0° à 80°) : Pressez les deux boutons de déverrouillage rouges (Quick Release), et retirez la plaque cale-pied latéralement du connecteur de la plaque cale-pied (Fig. 3). Desserrez avec la clé dynamométrique la vis de réglage sur le dessus du connecteur (jusqu'à ce qu'elle se bloque) (Fig. 4). Sur la partie inférieure de l'attelle, il y a un rapporteur. Tirez le connecteur un peu vers le haut, tournez-le dans l'angle d'abduction souhaité (en incréments de 5°) et utilisez la marque sur le côté du connecteur comme référence et comme repère (Fig. 5). Ensuite, relâchez le connecteur afin qu'il se bloque dans la position choisie.

**Étape 4:** Réglage de l'angle de flexion dorsale (0° à 20°) : À côté de la vis de réglage au-dessus du connecteur, se trouve aussi un rapporteur. Si vous souhaitez effectuer une position de flexion dorsale dans l'attelle (selon Ponseti), inclinez le connecteur vers l'arrière dans la position de flexion dorsale souhaitée (en incréments de 5°). Utilisez aussi la marque à côté du rapporteur comme référence et comme repère (Fig. 6).

**Étape 5:** Serrez maintenant la vis de réglage du connecteur très fermement (5,5 Nm).

**Remarque :** une vis de réglage mal fixée peut entraîner un jeu pendant l'utilisation, ce qui peut provoquer une modification des réglages.

**Étape 6:** Répétez les étapes 3 à 5 de l'autre côté de l'attelle.

**Étape 7:** Montez les plaques cale-pied de l'attelle avec les vis à tête cylindrique hexagonale fournies sur la semelle de la chaussure Clubycare (Fig. 7).

**Étape 8:** Vérifiez le fonctionnement de la fonction Quick Release (raccord rapide) des deux côtés. Insérez la chaussure avec la plaque cale-pied latéralement sur le connecteur de la plaque cale-pied. Appuyez sur et fixez-la maintenant sur l'adaptateur (Fig. 8). Pour débloquer la chaussure, les deux boutons de déverrouillage rouges doivent être pressés ensemble ; puis, vous retirez la chaussure avec la plaque cale-pied latéralement du connecteur.

**Attention :**

LE PRODUIT N'EST **PAS** ADAPTÉ À SE TENIR DEBOUT OU À LA MARCHÉ.

**Tableau des tailles**

Art. Non.	Taille	Largeur d'attelle	Épaule Largeur
74-01391	1	195 - 275 mm	240 - 320 mm
74-01393	2	230 - 345 mm	280 - 390 mm

**Usi e applicazioni**

Il proprio medico è colui che prescriverà il tutore statico P.E.A.care 2.0 e determinerà la durata del trattamento. È necessario attenersi scrupolosamente all'uso giornaliero prescritto. Il personale qualificato che realizza il tutore su misura è responsabile della giusta taglia e della funzionalità dell'ortesi. In caso di irritazione cutanea, dolore insolito o altre complicazioni che possono essere associate al prodotto, contattare il medico curante e/o il fornitore che ha provveduto alla misurazione.

**Destinazione d'uso**

Il tutore P.E.A.care 2.0 viene applicato durante il trattamento del piede torto secondo il metodo "Ponseti". Il tutore P.E.A.care 2.0 rappresenta unicamente un componente ortesico. Un'ortesi completa si compone di un tutore P.E.A.care 2.0 che presenta alle estremità le scarpine ortesiche Clubycare. I piedi vengono quindi portati nella necessaria posizione di abduzione e il tutore viene impostato sulla stessa ampiezza delle spalle. In tal modo la precedente correzione ottenuta sul piede viene conservata, contrastando una ricaduta.

**Indicazioni:**

- Artrogriposi multipla congenita (ICD10: Q74.3)
- Piede torto congenito (ICD10: Q66.0)

**Altre condizioni d'uso**

Il tutore non può essere usato in acqua.

**Rischi di impiego esistenti e controindicazioni**

Il prodotto **non** è adatto per stare in piedi o camminare. Non si conoscono rischi né controindicazioni.

**Norme di manutenzione**

Controllare regolarmente che il tutore non presenti deterioramento attorno alle zone di avvistamento e ai raccordi a sgancio rapido (Quick Release).

**Materiali utilizzati**

Plastica IXEF e POM, ottone nichelato e acciaio inossidabile

**Istruzioni di pulizia**

Pulire l'ortesi con un panno morbido e con acqua calda che non superi i 40°C. Non pulire con detergenti chimici. Non adatto per l'uso in lavatrice o nell'asciugatrice.

**Confezione**

- Verificare in primo luogo il contenuto della confezione:
- 1) Tutore P.E.A.care 2.0
  - 2) Chiave a brugola (1) e viti a testa cilindrica esagonale (4)
  - 3) Chiave dinamometrica
  - 4) Istruzioni d'uso tecniche

**Adattamento/montaggio del tutore**

**Fase 1:** Misurare l'ampiezza delle spalle del bambino (Fig. 1) per determinare la misura corrispondente del tutore (vedere tabella misure).

**Fase 2:** Impostare in base all'ampiezza delle spalle: ruotare con la dinamometrica le viti di bloccaggio sul lato inferiore del tutore per allentare (Fig. 2a) e impostare l'ampiezza del tutore sull'ampiezza delle spalle (dal centro di una vite all'altro) (Fig. 2b). Collocare le viti di bloccaggio il più lontano possibile fra loro e stringerle di nuovo.

**Fase 3:** Impostare sull'angolo di abduzione (da 0° a 80°): Premere su entrambe le leve di sblocco (Quick Release) e far scorrere il supporto calcaneare lateralmente rispetto al connettore del supporto (Fig. 3). Usare la chiave dinamometrica per allentare la vite di bloccaggio presente sulla parte superiore del connettore (fino a quando questo si blocca) (Fig. 4). Sul lato inferiore del tutore è presente un goniometro. Alzare leggermente il connettore verso l'alto e girarlo nell'angolo di abduzione desiderato (in passi di 5°) e usare le indicazioni laterali del connettore come punto di riferimento (Fig. 5). Rilasciare quindi il connettore in modo che si blocchi nella posizione scelta.

**Fase 4:** Impostare sull'angolo di dorsiflessione (da 0° a 20°): Oltre alla vite di bloccaggio sul lato superiore del connettore è inoltre presente un goniometro. Nel caso di voler apportare una posizione di dorsiflessione sul tutore (secondo Ponseti), rovesciare il connettore all'indietro nella posizione di dorsiflessione desiderata (in passi di 5°). Usare ora anche le indicazioni presenti accanto al goniometro come punto di riferimento (Fig. 6).

**Fase 5:** Stringere la chiave di bloccaggio sul connettore molto saldamente (5,5 Nm).

**Nota:** una vite di regolazione non correttamente fissata può causare un gioco durante l'uso, che può comportare un cambiamento delle impostazioni.

**Fase 6:** Ripetere le fasi da 3 a 5 sul lato opposto del tutore.

**Fase 7:** Montare il supporto calcaneare del tutore con le viti a testa cilindrica esagonale in dotazione sulla suola della scarpina Clubycare (Fig. 7).

**Fase 8:** Verificare il meccanismo della funzione a sgancio rapido (Quick Release) su entrambi i lati. Far scorrere la scarpina lateralmente fino a fissarla sul connettore del supporto calcaneare. Premere e fissare il supporto calcaneare con un clic sull'adattatore (Fig. 8). Per sbloccare la scarpina è necessario premere le due leve di sblocco allo stesso tempo e quindi far scorrere la scarpina e il supporto calcaneare lateralmente lontano dal connettore.

**Nota:**

IL PRODOTTO **NON** È ADATTO PER STARE IN PIEDI O CAMMINARE.

**Tabella misure**

Art.-Nr.	Misura	Larghezza tutore	L'ampiezza delle spalle
74-01391	1	195 - 275 mm	240 - 320 mm
74-01393	2	230 - 345 mm	280 - 390 mm

**Usi e aplicaciones**

Il proprio medico è colui che prescriverà il tutore statico P.E.A.care 2.0 e determinerà la durata del trattamento. È necessario attenersi scrupolosamente all'uso giornaliero prescritto. Il personale qualificato che realizza il tutore su misura è responsabile della giusta taglia e della funzionalità dell'ortesi. In caso di irritazione cutanea, dolore insolito o altre complicazioni che possono essere associate al prodotto, contattare il medico curante e/o il fornitore che ha provveduto alla misurazione.

**Destinazione d'uso**

Il tutore P.E.A.care 2.0 viene applicato durante il trattamento del piede torto secondo il metodo "Ponseti". Il tutore P.E.A.care 2.0 rappresenta unicamente un componente ortesico. Un'ortesi completa si compone di un tutore P.E.A.care 2.0 che presenta alle estremità le scarpine ortesiche Clubycare. I piedi vengono quindi portati nella necessaria posizione di abduzione e il tutore viene impostato sulla stessa ampiezza delle spalle. In tal modo la precedente correzione ottenuta sul piede viene conservata, contrastando una ricaduta.

**Indicazioni:**

- Artrogriposi multipla congenita (ICD10: Q74.3)
- Piede torto congenito (ICD10: Q66.0)

**Altre condizioni d'uso**

Il tutore non può essere usato in acqua.

**Rischi di impiego esistenti e controindicazioni**

Il prodotto **non** è adatto per stare in piedi o camminare. Non si conoscono rischi né controindicazioni.

**Norme di manutenzione**

Controllare regolarmente che il tutore non presenti deterioramento attorno alle zone di avvistamento e ai raccordi a sgancio rapido (Quick Release).

**Materiali utilizzati**

Plastica IXEF e POM, ottone nichelato e acciaio inossidabile

**Istruzioni di pulizia**

Pulire l'ortesi con un panno morbido e con acqua calda che non superi i 40°C. Non pulire con detergenti chimici. Non adatto per l'uso in lavatrice o nell'asciugatrice.

**Confezione**

- Verificare in primo luogo il contenuto della confezione:
- 1) Tutore P.E.A.care 2.0
  - 2) Chiave a brugola (1) e viti a testa cilindrica esagonale (4)
  - 3) Chiave dinamometrica
  - 4) Istruzioni d'uso tecniche

**Adattamento/montaggio del tutore**

**Fase 1:** Misurare l'ampiezza delle spalle del bambino (Fig. 1) per determinare la misura corrispondente del tutore (vedere tabella misure).

**Fase 2:** Impostare in base all'ampiezza delle spalle: ruotare con la dinamometrica le viti di bloccaggio sul lato inferiore del tutore per allentare (Fig. 2a) e impostare l'ampiezza del tutore sull'ampiezza delle spalle (dal centro di una vite all'altro) (Fig. 2b). Collocare le viti di bloccaggio il più lontano possibile fra loro e stringerle di nuovo.

**Fase 3:** Impostare sull'angolo di abduzione (da 0° a 80°): Premere su entrambe le leve di sblocco (Quick Release) e far scorrere il supporto calcaneare lateralmente rispetto al connettore del supporto (Fig. 3). Usare la chiave dinamometrica per allentare la vite di bloccaggio presente sulla parte superiore del connettore (fino a quando questo si blocca) (Fig. 4). Sul lato inferiore del tutore è presente un goniometro. Alzare leggermente il connettore verso l'alto e girarlo nell'angolo di abduzione desiderato (in passi di 5°) e usare le indicazioni laterali del connettore come punto di riferimento (Fig. 5). Rilasciare quindi il connettore in modo che si blocchi nella posizione scelta.

**Fase 4:** Impostare sull'angolo di dorsiflessione (da 0° a 20°): Oltre alla vite di bloccaggio sul lato superiore del connettore è inoltre presente un goniometro. Nel caso di voler apportare una posizione di dorsiflessione sul tutore (secondo Ponseti), rovesciare il connettore all'indietro nella posizione di dorsiflessione desiderata (in passi di 5°). Usare ora anche le indicazioni presenti accanto al goniometro come punto di riferimento (Fig. 6).

**Fase 5:** Stringere la chiave di bloccaggio sul connettore molto saldamente (5,5 Nm).

**Nota:** una vite di regolazione non correttamente fissata può causare un gioco durante l'uso, che può comportare un cambiamento delle impostazioni.

**Fase 6:** Ripetere le fasi da 3 a 5 sul lato opposto del tutore.

**Fase 7:** Montare il supporto calcaneare del tutore con le viti a testa cilindrica esagonale in dotazione sulla suola della scarpina Clubycare (Fig. 7).

**Fase 8:** Verificare il meccanismo della funzione a sgancio rapido (Quick Release) su entrambi i lati. Far scorrere la scarpina lateralmente fino a fissarla sul connettore del supporto calcaneare. Premere e fissare il supporto calcaneare con un clic sull'adattatore (Fig. 8). Per sbloccare la scarpina è necessario premere le due leve di sblocco allo stesso tempo e quindi far scorrere la scarpina e il supporto calcaneare lateralmente lontano dal connettore.

**Nota:**

IL PRODOTTO **NON** È ADATTO PER STARE IN PIEDI O CAMMINARE.

**Tabla de medidas**

Art. núm.	Medida	Anchura férula	Ancho de hombro
74-01391	1	195 - 275 mm	240 - 320 mm
74-01393	2	230 - 345 mm	280 - 390 mm

